

# Verein iranischer Flüchtlinge in Berlin e.V.

Beratungsstelle für in Berlin lebende Iraner und Afghanen

[WWW.IPRBERLIN.COM](http://WWW.IPRBERLIN.COM)

Verein iranischer Flüchtlinge in Berlin e.V. \* Reuter Str. 52 \* 12047 Berlin \* Tel: 030- 62981530 \* Fax: 030- 62981531 \* VereinIranischerFluechtlinge@gmx.de

۱۳۶۵-۱۳۹۵

۳۰ سالگی کانون

۱۹۸۶-۲۰۱۶



## بهاران خجسته باد

مرکز مشاوره برای ایرانیان و افغانستانی های مقیم برلین

کانون پناهندگان سیاسی ایرانی در برلین فرا رسیدن نوروز و آغاز سال ۱۳۹۵ را به همه تبعیدیان، پناهجویان، پناهندگان و مهاجران ایرانی و افغانستانی تبریک گفته و امیدواریم که این سال با سلامتی، موفقیت و زندگی ای راحت تر برای همه همراه باشد.

در سال گذشته نیز گریز از جمهوری اسلامی ایران ادامه داشت: در این سال ۵۳۹۴ ایرانی (۷۰٪ بیش از سال پیش) در آلمان تقاضای پناهندگی کردند، که نشان دهنده استمرار فشارهای سیاسی، اجتماعی، فرهنگی، جنسیتی و اقتصادی بر مردم ایران می باشد. در این سال همچنین ۳۰۸۶۲ افغانستانی (حدود سه برابر سال پیش) در آلمان تقاضای پناهندگی دادند، که نشان دهنده نقض روزانه حقوق انسانی در افغانستان و ایران است، زیرا بسیاری پناهجویان افغانستانی زیر فشارهای دولتی و شبه دولتی از ایران نیز گریخته اند. باید توجه کرد که این ارقام به هیچ عنوان قطعی نیستند زیرا با توجه به ورود زیاد پناهجویان به آلمان در این سال، همه آنها تا کنون قادر نشدند تقاضای پناهندگی خود را ثبت کنند. در همین رابطه است که سازمان فدرال برای مهاجرت و پناهندگی آلمان در آخرین بیانیه خود یادآور می شود که فقط در ماه های نوامبر و دسامبر ۲۰۱۵ نزدیک به ۱۸,۰۰۰ ایرانی و در تمامی ۲۰۱۵ نزدیک به ۱۵۴,۰۰۰ افغانستانی وارد آلمان شده اند.

وضعیت اسفبار حقوق بشر در ایران و نقض سیستماتیک آن در ۳۷ سال گذشته، در سال پیش نیز ادامه یافت. بیدادگاه‌های رژیم علیه مخالفین، دگراندیشان و منتقدین، ضرب و شتم و شکنجه زندانیان، اعدام‌های بی‌شمار، حمله سیستماتیک به حقوق زنان، دانشجویان، کارگران، جوانان، معلمان، اقلیت‌های ملی و قومی و جنسیتی و مردم کوچه و خیابان ... دگربار نشان می‌دهد که تثبیت حقوق دموکراتیک در این سیستم میسر نمی‌باشد و برای بسیاری راهی جز فرار از کشور باقی نمی‌گذارد. سیاست تازه سردمداران رژیم ایران و رئیس‌جمهور جدید، توافق‌های اتمی-امنیتی و صف کشیدن بسیاری از دولت‌ها، بویژه دولت آلمان، برای بستن قراردادهای جدید و به اصطلاح انتخابات مجاس و خبرگان رژیم تا حدودی سبب تشنج زدایی با دولت‌های پر قدرت غربی و احیانا کاهش نسبی فشارهای اقتصادی و تحریم‌ها علیه ایران می‌شوند، ولی وخامت وضعیت حقوق بشر در ایران همانی است که بود. بنظر می‌رسد نگاه جامعه جهانی بیشتر به مشکلات سیاست‌های اتمی و امنیتی رژیم دوخته شده و نقض سیستماتیک و روزانه حقوق بشر در جمهوری اسلامی ایران هم چنان به حاشیه رانده شود، و این وظیفه نهادهای مدنی - سیاسی مدافع حقوق بشر از جمله کانون ما را دوچندان کرده است. علاوه بر این ما در سال گذشته شاهد تشدید سیاست نمایندگی‌های رژیم در خارج از کشور برای برپایی نهادهای "فرهنگی"، دخالت در جشنواره‌های مختلف، برپائی کنسرت‌ها، یعنی مسائلی که روزمره در ایران اسلامی ممنوع شده یا مورد هجوم قرار می‌گیرند و... و نفوذ در نهادهای علمی و تخصصی و "ایران دوست" نیز بودیم. گزارشات متعددی از تهدیدها و فشارهای دستگاه امنیتی بر ایرانیان فعال در خارج از کشور، و در این میان در برلین و دیگر شهرهای آلمان، و خانواده‌های آنها در ایران در دست است. دستگاه تبلیغاتی رژیم ایران در سال گذشته برای "بازگشت ایرانیان" تلاش دوباره‌ای را آغاز کرده، که به وضوح دارای مضمون واریز کردن پول و سرمایه "خارج از کشوری‌ها" در اقتصاد ورشکسته رژیم است، و به هیچ عنوان از تضمین آزادی‌های سیاسی-اجتماعی در آن اثری نیست، که به عکس برخی از کسانی که در یکی دو سال گذشته به ایران بازگشته‌اند، از جمله از برلین، بازداشت نیز شده‌اند. در همین رابطه نمایندگان کانون چند بار با مسئول حقوق بشر دولت آلمان و یک بار با گزارشگر ویژه سازمان ملل در مورد ایران ملاقات داشتند. فزون بر این، اخبار نگران‌کننده‌ای مبنی بر بد رفتاری با افغانستانی‌های مقیم ایران نیز به گوش می‌رسد. حملات تبعیض آمیز به شهروندان افغانستانی مقیم ایران در سال گذشته نیز ادامه یافت. سال گذشته اروپا و به ویژه آلمان شاهد ورود بی سابقه‌ی پناهجویان بود در این مسیر اما هزاران پناهجو در راه ورود به کشورهای امن جان خود را از دست دادند. در این سال بیش از

یک میلیون پناهجو وارد آلمان شدند. مسائل پناهجویان به یکی از مطرح ترین مسائل سیاسی-اجتماعی- فرهنگی روز آلمان و اتحادیه اروپا تبدیل شده. این امر سبب مشارکت و کمکهای بی سابقه ای برای حمایت از پناهجویان در آلمان و رشد اعتراضات و حملات خشونت آمیز زیادی از طرف نیروهای راست، راست افراطی و نئو نازیها از سوی دیگر شده. با وجود این فشارهای اجتماعی- سیاسی در بسیاری از کشورها "غرب" و به ویژه اتحادیه اروپا تمایل شدیدی به کشیدن حصار و نظامی کردن مرزهای خود و فشار بر پناهجویان درون این کشورها دارد. در آلمان در دو سری قوانین پناهندگی سخت تر شدند، از جمله محدودیت آوردن خانواده برای کسانی که دارای اقامت انسان دوستانه شده اند، در اینجا برای بسیاری از افغانستان، و محدود کردن سه ماهه حق تردد آزاد برای پناهجویان.....

در سال گذشته مقاومت علیه این ناملایمتی ها و تلاش برای بهبود وضعیت پناهندگان و ایرانی ها و افغانستان های مقیم برلین برای کانون پناهندگان و دیگر نهادهای مدافع حقوق پناهندگان و حقوق بشر در صدر کارها قرار داشته است: امکان اقامت پناهجویان در آپارتمانهای خصوصی، بهبود نسبی امکان یادگیری زبان آلمانی حتی در دوران پناهجویی و دسترسی به کارتهای استفاده از وسائل نقلیه عمومی با قیمت نازل، صدور کارت بیمه و.. از جمله این فعالیت ها می باشد. افزایش مقرری پناهجویان پس از تصمیم دادگاه قانون اساسی آلمان از جمله اتفاقات مهم سال گذشته بود، ولی در همین جا نمی توان از ورود بسیار مشکل پناهجویان به آلمان، سیاست خشن اخراج پناهجویان و طولانی بودن بیش از حد دوران پناهجویی، شرایط بد زیست در بسیاری از کمپهای پناهجویان، جیره غذا بجای پول نقد نام نبرد، که باعث اعتراضات گسترده ای از سوی پناهجویان در بسیاری از شهرهای آلمان شد و اکنون نیز به اشکال دیگری ادامه دارند. کانون ضمن پشتیبانی از خواست های آنان در هماهنگی و همکاری با نهادهای مدافع حقوق پناهندگان تلاش در پذیرفتن خواستههای پناهجویان از سوی نهادهای تصمیم گیرنده می کند. بنا بر آمار وزارت کشور آلمان حمله و اعتراض به کمپ های پناهندگی در ۲۰۱۵ از سوی نیروهای راست و راست افراطی افزایش جدی داشته، که همزمان است با چند برابر شدن حمایتهای نیروهای انسان دوست از پناهندگان و حقوق آنها.

دو مسئله مهم در سال گذشته، که هنوز هم بخشا ادامه دارند، مسائل سیاست پناهجویی و انتگراسیون برلین را تحت تاثیر قرار داد: ورود تعداد زیاد پناه جویان به برلین نسبت به سال گذشته، حدود ۸۰۰۰۰ نفر، تلاش برای احقاق حقوق انسانی

شان و کمبودهای روزانه صنفی و حقوقی، که برای چند ماه به یکی از خبرهای مهم تبدیل شد و به علت همه گیر شدن این خواست ها احتمال تغییر و یا اصلاح برخی از مقررات مربوط به پناهجویان را می دهد. مسئله دیگر در سال گذشته رشد فشارها و تهدیدهای نیروهای راست و راست افراطی علیه پناهجویان، محل های اسکان آنها و... بود که سبب گاه مقاومت های روزانه بسیاری از نهادهای مدافع پناهندگان در برلین شده که هنوز هم ادامه دارند.

از اوت سال ۲۰۱۰ با توافق سنات برلین مشاوره پناهجویان و افغانستانی های مقیم برلین نیز به عهده کانون گذاشته شد و ما از آن تاریخ به مرکز مشاوره ایرانیان و افغانستانی های مقیم برلین تبدیل شدیم. مراجعه افغانستانی های مقیم برلین به کانون نسبت به شروع این پروژه افزایش ممتدی داشته است. بخش جدی از پناهجویان جدید در سال گذشته را افغانستانی ها و بویژه جوانان بی سرپرست تشکیل می دهند و این امر سبب افزایش فعالیت در این حوزه از کار ما شده.

در رابطه با دیگر فعالیتهای کانون می توان به ادامه کاری در شورای پناهندگان برلین، در اولین مجمع علیه هموفوبی و اولین شورای مهاجران در برلین - براندنبورگ اشاره کرد که کانون پناهندگان سیاسی در برلین از موسسان آن ها بوده اشاره کرد. این نهاد در سال گذشته ده ساله شد. علاوه بر آن نمایندگان کانون بطور مستمر در مجمع "کنگره والدین" برلین و نشست های سراسری آموزگاران فارسی زبان در آلمان و اروپا شرکت دارند. به کانون در سال ۲۰۰۹ به عنوان یکی از اولین نهادهای مهاجرتبار مدرک کیفیت مدیریت اعطاء شد، که سال گذشته نیز تمدید گردید. در سال گذشته دو ابتکار و شبکه جدید در برلین شروع به فعالیت کرده که کانون یکی از نخستین پایه گذاران هر دو ابتکار بوده: یکی شبکه "ما (جامعه) بدون ما (مهاجرتباران) وجود ندارد"، که وظیفه خود را بررسی انتقادی سیاست های دولت جدید برلین در مورد همپیوندی قرار داده و دیگری ابتکاری است برای مشارکت بیشتر نهادهای مهاجرتبار در جلب متقاضیانی که مایلند یک سال کار داوطلبانه اجتماعی انجام دهند.

در سال گذشته کمک به مشکلات پناهندگان و پناهجویان ایرانیان و افغانستانی های مقیم برلین و همراهی آنان در ادارات و موسسات همچنان مهمترین عرصه کار ما بود و ورود تعداد زیاد پناهجویان جدید کار ما را بیش از پیش کرد: **همراهی حدود ۶۰۰ نفر در ادارات و**

مؤسسات مختلف، بیش از ۱۹۰۰ مشاوره حضوری، ۳۳۰۰ مشاوره تلفنی در برلین و حدود ۸۰۰ مشاوره تلفنی برای خارج از برلین و سازماندهی بیش از ۳۰۰ دوره و کلاس و حضور نمایندگان کانون در محل های زندگی پناهجویان، گویای بخشی از فعالیتهای روزانه ما میباشند. مشاوره و کمک از طریق پست الکترونیکی در این سال به حدود ۶۰۰ رسید که نسبت به سال گذشته افزایش چشمگیری است.

کانون با پروژه های متعددی برای تسهیل هر چه بیشتر مشارکت و همپیوندی ایرانیان و افغانستانی ها در جامعه جدید فعالیت می کند: پروژه زنان، پروژه مدرسه فارسی، کلاسهای متعدد یادگیری زبان آلمانی و آشنایی با کشور آلمان، مشاوره برای تحصیل، کاریابی و ... از سوئی و سازماندهی دوره های یادگیری کامپیوتر، جلسات متعدد و منظم سیاسی، فرهنگی و اجتماعی و همکاری منظم و ممتد کانون با دیگر نهادها، احزاب و سازمانهای آلمانی و غیر آلمانی از سوی دیگر گوشه هایی از فعالیتهای سال گذشته ما را در بر می گیرد. کمپین جدیدی در دفاع از حق پناهجویان برای تحصیل، کارآموزی و آموزش زبان از مارس سال گذشته فعالیتش را آغاز کرده که کانون نیز از پایه گذارانش است. علاوه بر این به علت مشکل تر شدن پیدا کردن خانه مناسب، بویژه برای پناهجویان و پناهندگان، گروه کار ویژه ای در این رابطه در شورای پناهندگان برلین تشکیل شده که نماینده کانون نیز در آن شرکت دارد. افزایش دانشجویان ایرانی در برلین قابل توجه است. مشاوره با بسیاری از آنان در موارد مختلف در سال گذشته از فعالیت های جدید کانون بود. در رابطه با ازدواج زنان ایرانی و درخواست موافقت پدر برای این امر از سوی مقامات اداری در شهرداری ها، اعتراض هایی از سوی ما به این سیاست به وضوح زن ستیز انجام گرفته که باید منتظر نتایج آن شد.

در مورد وضعیت تابعیت ایرانی ها در آلمان در سال گذشته شاهد موانع بوروکراتیکی، بویژه در مورد داشتن کار ثابت، بودیم که در نشست های متعدد با مسئولین ادارات بخش ها، مسئول امور خارجیان در برلین و نمایندگان احزاب در پارلمان برلین آنها را مطرح و برای رفع آنها پیشنهاد های مشخصی ارائه کردیم. مشکلتر شدن آوردن خانواده از ایران و چگونگی صدور ویزای مخصوص در این رابطه از دیگر موضوعات کاری ما و مقامات رسمی ادارات بود. از چند سال گذشته از متقاضیان ویزا برای کشورهای قرارداد شکن اثر انگشت نیز گرفته می شود.

گزارشات و شکایات زیادی از مشکلتر شدن تقاضای ویزا از سفارت آلمان در تهران و به ویژه رزرو وقت از طریق اینترنت، به ما شده است که به نوبه خود آنها را به مسئولین امر منتقل کرده ایم.

نمایندگان کانون در این سال در جلسات عمومی، در مصاحبه های مطبوعاتی و از طریق رسانه های ایرانی در برلین در توضیح قوانین و امکانات جدید به جامعه ایرانی می کوشند. خروج اجباری بسیاری از فعالان سیاسی از ایران و اقامت آنها در ترکیه، یونان و شمال عراق ابعاد جدیدی از کار را برای کانون در پی داشت. ابتکارات متعددی برای کمک به این ایرانیان در دست اند تا امکان پذیرش آنها را در آلمان و دیگر کشورهای اروپائی تسهیل کنند. انبوهی از جلسات، مصاحبه ها، گزارشها و نشست با مسئولان احزاب و نهادهای دولتی و غیر دولتی، و همچنین شرکت منظم در جلسات نهادهای انسان دوست، حقوق بشری، پناهندگی و مهاجرین، موقعیت هائی بودند تا دست اندرکاران و افکار عمومی با خواست ها و مشکلات ایرانیان و افغانستانی های مقیم برلین آشنائی بیشتری پیدا کنند و خواست های آنان مورد بررسی قرار گیرند.

برشمردن این نکات مانع از آن نمی شود به مشکلات بزرگی که با آنها روبرو هستیم اشاره ای نشود: به عنوان نمونه بودجه مدرسه فارسی کانون از ابتدای سال ۲۰۰۷ کاملاً قطع شد. با تمام این مشکلات در سال گذشته برنامه ها و دوره های متعدد و جدیدی بویژه برای تازه واردین ایرانی و افغانستانی، زنان و همچنین مشاوره حقوقی رایگان سازمان دهی شدند. وب سایت و فیس بوک کانون در سال گذشته نیز مورد استفاده قابل توجهی قرار گرفت. اخبار و گزارشات مهم پناهندگی و مهاجران و گزارشات فعالیت های کانون در این فضاهای مجازی برای عموم قابل دسترسی اند.

علاوه بر وظایف روزانه فوق، کانون پناهندگان فعالانه علیه نقض روزانه و سیستماتیک حقوق بشر در ایران، که عامل اصلی فرار و آواره گی پناهندگان ایرانی است و در سال گذشته ابعاد ویژه ای گرفت، فعالیت کرده و در سطوح مختلف سعی در برجسته کردن این نقض وحشیانه حقوق انسانی در مجامع ایرانیان و بین المللی، بویژه در رسانه های عمومی آلمانی، داشته و در این راستا حرکات اعتراضی متعددی را راسا و در بیشتر موارد در همکاری و اتحاد با دیگر نهادها سازماندهی کرد.

کانون پناهندگان امسال سی ساله می شود و در طی این سال مراسم ویژه ای به این  
مناسبت برگزار خواهد شد!

پناهندگان، تبعیدیان و مهاجران ایرانی،  
امیدواریم که مبارزات مردم ایران برای دموکراسی، آزادی و برابری روزی به ثمر نشیند و مردم  
کشورمان بهاران را در ایرانی دموکراتیک جشن بگیرند.

کانون

پناهندگان سیاسی ایرانی - برلین

(مارس ۲۰۱۶ -

فروردین ۱۳۹۵)